



## Aanschaf

Goede lederproducten vergen een forse investering. **F.R.A.®** lederproducten zijn op zich uniek, handgemaakt uit natuurlijke materialen. Kenmerkend daarvoor kunnen kleine oneffenheden in materiaal of structuur zijn. Juist gebruik en goede verzorging van dit natuurlijke materiaal garanderen je er lang plezier van te kunnen hebben. Deze toelichting, gericht op het reinigen en voeden van het leder draagt daaraan bij, lees hem daarom aandachtig door. Elk **F.R.A.®** lederproduct krijgt alvorens het ons magazijn verlaat een kwaliteitscontrole en een ledervoeding mee. Het is aan te bevelen om deze verzorging, voor het 1<sup>e</sup> gebruik, te herhalen.

**F.R.A.®** wenst je veel en lang plezier van je aanschaf toe.

## Invloeden op duurzaamheid:

Leder is een sterk natuurproduct. Aspecten als, gebruik, krachtuitoefening, wrijving, schurend stof, vuil, zweet, mest, zonlicht en bijvoorbeeld overvloedig veel water, beschadigen het lederoppervlak en de daaronder liggende lederstructuur. Deze in het gebruik optredende bedreigingen veroorzaken (haar) scheurtjes in de afgewerkte bovenlaag en tasten de structuur aan. Zonder de juiste verzorging van het leder werken deze bedreigingen al zeer snel, funest in op de kwaliteit en dus op de duurzaamheid van het leder.

## Onderhoud algemeen:

Leder als natuurproduct moet je, zelfs bij niet-gebruik, regelmatig reinigen en met name voeden om het in conditie te houden, dit om vroegtijdige buitengewone slijtage tegen te gaan. Het is belangrijk om biologische of synthetische lederverzorgingsproducten van een goede kwaliteit te gebruiken. Algemene huishoud producten als slaolie en huishoudreinigers tasten leder aan en zijn dus beslist ongeschikt! Leder - verzorgingsproducten zijn ontworpen om in leder, dus om in huid te trekken, pas dus op voor overgevoeligheid van je eigen huid.

## Onderhoud, reinigen:

Eigenlijk zou na elk gebruik verzorging goed zijn, op zijn minst echter vraagt het lederproduct bij intensief gebruik toch wekelijks om een verzorgingsbeurt. Je begint met reinigen, en teneinde in alle hoekjes en gaatjes te kunnen komen dien je het als eerste volledig uit elkaar te nemen. Reinigen doe je met vochtige doek of spons waarbij je gebruik maakt van lederreiniger, ook wel onder de naam zadelzeep in de handel, zo verwijder je vuil en vet en maak je de poriën in het leder weer open, dit om daarna met een verzorgingsproduct het leder te kunnen voeden. Zadelzeep moet je spaarzaam gebruiken, immers het is vet onttrekkend en teveel ervan zou ook de natuurlijke vetten aan de lederstructuur kunnen onttrekken. Er zijn varianten in zadelzeep of lederreiniger. Lees altijd goed het gebruiksvorschrift van de aangekocht zadelzeep of lederreiniger en volg dat op.

## Onderhoud, voeden, olie of vet?

Afhankelijk van zijn soepelheid heeft leder altijd een zekere mate van voeding nodig. Goed is het om leder direct na het reinigen te voeden, vetten en oliën trekken dan goed in. Afhankelijk van de afwerking, er zijn naturel, gladde en meestal eenzijdig gedekte lederafwerkingen, zal ledervet of lederolie snel of minder snel intrekken. De onderzijde van leder is over het algemeen minder glad of zelfs ongedekt en daardoor poreuzer, hier trekt een olie of vet gemakkelijk in.

Is, na uitgesteld onderhoud of langdurig niet-gebruik, het leder door uitdroging hard en stug geworden dan zullen één of meer voedingen d.m.v. van **olie** het leder eerst weer soepel moeten maken om vervolgens weer op voeding met **vet** over te kunnen gaan. Het spreekt voor zich dat een voeding met olie direct dieper doordringt dan een voeding met vet. Besef dat overmatige olievoeding, het leder waar krachten op worden uitgeoefend, zeer kwetsbaar maakt voor uitrekking. Bovendien zal het **overmatig** gebruik van olie, intrekking in eventueel aanwezige kunststoffen (schuimpaddings) en stiksels tot gevolg hebben, deze zullen daardoor onherstelbaar beschadigen. Pas ook op met "niet-leder" afwerkingen, als bijvoorbeeld synthetisch lakleder en Swarovski inleg, deze afwerkingen zijn gevoelig voor beschadiging door het opbrengen van verzorgingsproducten als olie en vet.

## Vet?

Bij echt regelmatig onderhoud zal een **spaarzame vetvoeding** altijd toereikend zijn. Vetten zijn er in diverse tinten, gebruik altijd een passende tint teneinde een egaal kleuroppervlak na te streven. Verstandig kan het zijn een kleur inwerkingstest te doen op een minder zichtbare plaats.

## Onderhoud, nabewerking:

Napoetsen doe je met een droge, schone doek, daarna laten drogen, niet in de zon. Opbergen in een niet vochtige, donkere ruimte, zo is je leder klaar voor een volgend gebruik en zal je er nog jarenlang plezier van hebben.



# F.R.A.® kruisriemen en het onderhoud



Iets over de techniek algemeen en kwetsbaarheid van kruisriemen in het bijzonder van (*alle merken*) bitloze hoofdstellen.

Anders dan bij bit hoofdstellen, waar teugelhulpen via de teugel op het bit en dus rechtstreeks in de mond worden uitgeoefend (het hoofdstel heeft alleen de functie het bit op de plaats te houden) werken bij het toepassen van een bitloos hoofdstel, de hulpen die een ruiter via de teugels overbrengt op het paardenhoofd in via het hoofdstel zelf.

Afhankelijk van de mate van de inbreng van die teugelhulpen (meer of minder krachtig) maakt dit een bitloos hoofdstel kwetsbaar voor beschadigingen. Met name de kruisriemen van de systemen met een kruislingse teugelinwerking kunnen daardoor relatief snel slijten of zelfs breken.

Kruisriemen zijn er in verschillende uitvoeringen, uit rond- of vlakleder, ook zijn er kruiskoorden uit polypropyleen koord. Met name de lederen uitvoeringen vragen extra aandacht met betrekking tot het onderhoud. Lees hiervoor het uitgebreide leder onderhoudsadvies op de achterkant, teveel olie of vet maakt het leder te zacht waardoor het te elastisch wordt en dus uitrekt, te weinig of geen onderhoud kan het leder zwak en broos maken en kan breken tot gevolg hebben. Controleer de kruisriemen regelmatig op slijtage en vervang deze tijdig, de sets zijn los verkrijgbaar.



## Kauf

Qualitativ hochwertiges Leder hat seinen Preis. **F.R.A.®** Lederprodukte sind einzigartig, handgefertigt aus natürlichen Materialien. Charakteristisch sind kleine Schönheitsfehler in Material oder Struktur. Der richtige Einsatz und die richtige Pflege dieses natürlichen Materials stellen sicher, dass Sie viele Jahre etwas davon haben. Dieses Informationsschreiben informiert Sie über die Lederreinigung und Lederpflege. Daher ist es wichtig, dieses Schreiben sorgfältig zu lesen. Jedes **F.R.A.®** Lederprodukt durchläuft, bevor es das Lager verlässt, eine Qualitätskontrolle und eine Lederpflege. Es wird empfohlen, diese Pflege für den ersten Einsatz zu wiederholen.

**F.R.A.®** wünscht Ihnen viel und lang Freude an Ihrem Kauf.

## Einflüsse auf die Haltbarkeit

Leder ist ein sehr natürliches Produkt. Einflüsse auf die Produktverwendung, wie z.B. Krafteinwirkung des Tieres, Reibung, Schmutz, Schweiß, Pferdemit, Sonnenlicht und Regen beschädigen die Oberfläche des Leders und die darunterliegende Struktur. Die äußeren Einwirkungen können kleine Risse in der oberen Lederschicht verursachen und die Struktur schädigen. Damit die Haltbarkeit des Leders gewährleistet bleibt, ist die richtige Pflege notwendig.

## Pflege-(allgemein)

Leder als Naturprodukt muss man, auch wenn man es nicht benutzt, regelmäßig reinigen und vor allem einfetten, um es in Form zu halten. So kann man einem vorzeitigen übermäßigen Verschleiß entgegenwirken. Es ist wichtig, biologische Lederpflegeprodukte von guter Qualität zu verwenden. Haushaltsübliche Produkte, wie Speiseöl oder Haushaltsreiniger, schädigen das Leder und sind auf keinen Fall geeignet! Lederpflegeprodukte sind entwickelt um das Leder zu pflegen, bitte achten Sie darauf, dass Sie keine allergischen Reaktionen auf der Haut bekommen.

## Reinigung

Eigentlich sollte man das Produkt nach jeder Nutzung pflegen. Mindestens eine Reinigung und Pflege in der Woche ist nötig. Damit die Reinigung auch optimalen Erfolg hat, sollte man z.B. eine Zäumung auseinandernehmen. Die Reinigung erfolgt mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Wenn Sie Schmutz und Fett entfernt haben, sind die Poren des Leders wieder offen. Indem Sie anschließend das Leder einfetten, kann das Lederpflegeprodukt die Poren wieder schließen. Sattelseife muss man sparsam verwenden, denn die Seife entfernt das Fett und zu viel Sattelseife kann die natürlichen Öle in der Lederstruktur extrahieren. Es gibt diverse Sattelseife- oder lederreiniger Produkte. Lesen Sie immer die Gebrauchsanweisung.

## Pflege, Öl oder Fett?

Je nach seiner Flexibilität erfordert Leder immer eine gewisse Menge an Pflege. Gut ist es, Leder unmittelbar nach der Reinigung einzufetten. Dann zieht das Öl und Fett am besten ein. Je nach Herstellung gibt es Leder mit verschiedenen Oberflächen. Entsprechend zieht das Öl oder Fett mal mehr oder weniger gut ein. Die Unterseite des Leders ist in der Regel weniger glatt oder auch nicht abgedeckt und damit mehr porös, hier zieht das Öl oder Fett leicht ein. Ist das Leder längere Zeit nicht benutzt worden oder wurde es längere Zeit nicht gepflegt, und ist dadurch spröde geworden, so müssen Sie es mehrere Male einfetten. Dadurch wird das Leder wieder weich und geschmeidig. Das Öl muss das Leder zuerst wieder geschmeidig machen, um es dann wieder einfetten zu können. Pflege mit Öl dringt tiefer ein, als eine Pflege mit Fett. Achten Sie darauf, dass übermäßige Pflege mit Öl, die Elastizität des Leders negativ beeinflusst. Das Leder wird dadurch zu weich und kann abreißen. Darüber hinaus kann der **übermäßige** Einsatz von Öl schadhaft für bestehender Kunststoffe (Schaumpolsterungen) und Nähte sein. Die werden dadurch unwiederbringlich beschädigt. Achten Sie auch auf Oberflächen, die nicht aus Leder sind wie z.B. synthetische Lackleder und Swarovski-Einsätze.

## Fett

Bei regelmäßiger Pflege reicht es, sparsam mit dem Fett umzugehen. Fette gibt es in verschiedenen Farbtönen. Verwenden Sie immer einen entsprechenden Ton, um eine einheitliche Farbfläche zu bekommen. Auf einer weniger sichtbaren Stelle können Sie einen Farbtest machen.

## Nachbearbeitung:

Reiben Sie das Leder mit einem trockenen Tuch nach. Legen Sie das Leder nicht in die Sonne, sondern an einen trockenen, dunklen Ort. Somit ist Ihr Leder wieder bereit für den nächsten Einsatz und sie werden lange Jahre Freude daran haben.



# F.R.A.® Schrittgurte und Pflege



Etwas über die Technik im Allgemeinen und die Verletzlichkeit der Schrittgurte im Besonderen von gebisslosen Zaumzeug (alle Marken).

Im Gegensatz zu Gebisszaumzeugen, bei denen die Zügelhilfen über den Zügel an das Gebiss und damit direkt ins Maul angelegt werden (das Zaumzeug hat nur die Funktion, das Gebiss zu halten), überträgt sich beim Einsatz eines gebisslosen Zaumzeugs die Hilfen, die der Reiter auf den Pferdekopf überträgt über die Zügel und über das Zaumzeug selbst.

Je nach Umfang des Einsatzes dieser Zügelhilfen (mehr oder weniger stark) macht dies ein gebissloses Zaumzeug anfällig für Beschädigungen. Insbesondere die Schrittgurte der Systeme mit Kreuzzügel können dadurch relativ schnell verschleifen oder sogar reißen.

Kreuzgurte gibt es in verschiedenen Ausführungen, aus Rund- oder Flachleder, außerdem gibt es Kreuzgurte aus Polypropylenschnur. Besonders die Lederausführungen erfordern besondere Aufmerksamkeit in Bezug auf die Pflege. Lesen Sie die ausführlichen Lederpflegehinweise auf der Rückseite: Zu viel Öl oder Fett macht das Leder zu weich, zu elastisch und damit dehnbar, zu wenig oder keine Pflege kann das Leder brüchig und brüchig machen und zu Brüchen führen. Kontrollieren Sie die Schrittgurte regelmäßig auf Verschleiß und tauschen Sie diese rechtzeitig aus, die Sets

**Purchase**

Good leather products require a substantial investment. **F.R.A.®** leather products are unique, handmade from natural materials. Characteristic for this can be small irregularities in material or structure. Correct use and good care of this natural material guarantee that you can enjoy it for a long time. This leather cleaning and nourishing guide contributes to this, so read it carefully. Before leaving the warehouse, every **F.R.A.®** leather product undergoes a quality check and a leather feed. It is recommended to repeat this care before the 1st use.

**F.R.A.®** wishes you a lot of pleasure with your purchase.

**Influences on sustainability:**

Leather is a strong natural product. Aspects such as use, application of force, friction, abrasive dust, dirt, sweat, manure, sunlight and, for example, an abundance of water, damage the leather surface and the underlying leather structure. These threats in use cause (hair) cracks in the finished top layer and damage the structure. Without proper care of the leather, these threats can quickly affect the quality and thus the durability of the leather.

**General maintenance:**

Leather as a natural product must, even when not in use, be cleaned regularly and especially nourished to keep it in good condition, in order to prevent premature extraordinary wear and tear. It is important to use good quality organic or synthetic leather care products. General household products such as salad oil and household cleaners attack the leather and are therefore definitely unsuitable! Leather care products are designed for use in leather, so to penetrate into the skin, so beware of hypersensitivity of your own skin.

**Maintenance, cleaning:**

In fact, care would be good after every use, at the very least however, the leather product requires weekly care when used intensively. You start cleaning and in order to be able to get into all the nooks and crannies, you must first take it apart completely. Cleaning is done with a damp cloth or sponge using leather cleaner, also known under the name saddle soap. This way you remove dirt and grease and open the pores in the leather again, and then use a care product to nourish the leather. Saddle soap should be used sparingly, as it removes grease and too much of it could also remove the natural fats from the leather structure. There are variants in saddle soap or leather cleaner. Always read and follow the instructions for use of the purchased saddle soap or leather cleaner.

**Maintenance, feeding, oil or grease?**

Depending on its flexibility, leather always needs a certain amount of nourishment. It is good to nourish leather immediately after cleaning, greases and oils are then well absorbed. Depending on the finish, there are natural, smooth and usually covered leather finishes, leather grease or leather oil can absorb quickly or less quickly. The underside of leather is generally less smooth or even uncovered and therefore more porous, an oil or grease is easily absorbed here.

If, after delayed maintenance or long-term non-use, the leather has become hard and stiff due to drying, one or more feeds will be applied by means of oil to first make the leather supple again and then to be able to switch back to nutrition with fat. It goes without saying that a diet with oil penetrates deeper than a diet with fat. Realize that excessive oil feeding makes the leather on which forces are applied very vulnerable to stretching. In addition, the excessive use of oil will result in absorption in any synthetic materials present (foam inserts f.e.) and stitching, which will therefore be irreparably damaged. Also be careful with "non-leather" finishes, such as synthetic patent leather and Swarovski inlays, these finishes are susceptible to damage by applying care products such as oil and grease.

Grease? With really regular maintenance, a sparing grease diet will always be sufficient. Greases come in various shades, always use a suitable shade in order to achieve an even colour surface. It may be wise to do a colour impact test in a less visible place.

**Maintenance, post-processing:**

The post-cleaning you do with a dry, clean cloth, then let it dry (not in the sun). Store in a non-damp, dark room, so your leather is ready for the next use and you will enjoy it for years to come.

## F.R.A.® crossed jaw straps and maintenance



Something about the technique in general and the vulnerability of crossed jaw straps in particular of (all brands) bitless bridles.

Unlike with bit bridles, where rein aids are applied via the rein to the bit and thus directly in the mouth (the bridle only has the function of holding the bit in place), when using a bitless bridle, the aids that provide a rider via the reins to the horse's head go via the bridle itself.

Depending on the degree of input of those rein aids (more or less powerful), it makes a bitless bridle vulnerable to damage. In particular, the crossed jaw straps of the systems with a crossed rein action can therefore wear or even break relatively quickly.

Crotch straps are available in different versions, made of round or plain leather, and there are also crossed jaw straps made of polypropylene cord. The leather versions in particular require extra attention with regard to maintenance. Read the extensive leather maintenance advice on the back, too much oil or grease makes the leather too soft and thus too elastic and therefore stretches, too little or no maintenance can make the leather weak and brittle and can cause it to break. Check the crossed jaw straps regularly for wear and replace them in time, the sets are available separately.



## **l'Achat**

Les bons produits en cuir nécessitent un investissement substantiel. Les produits en cuir **F.R.A.®** sont uniques, fabriqués à la main à partir de matériaux naturels. La caractéristique peut être de petites irrégularités dans les matériaux ou la structure. Une utilisation correcte et un bon entretien de cette matière naturelle garantissent que vous pourrez en profiter longtemps. Cette note explicative, visant à nettoyer et nourrir le cuir y contribue, alors lisez-la attentivement. Avant de quitter l'entrepôt, chaque produit en cuir **F.R.A.®** reçoit un contrôle qualité et un soin du cuir. Il est recommandé de répéter ce soin avant la 1ère utilisation.

**F.R.A.®** vous souhaite beaucoup de plaisir avec votre achat.

## **Influences sur la durabilité:**

Le cuir est un produit naturel solide. Des aspects tels que l'utilisation, l'application de la force, la friction, la poussière abrasive, la saleté, la sueur, le fumier, la lumière du soleil et, par exemple, une abondance d'eau, endommagent la surface du cuir et la structure du cuir sous-jacente. Ces menaces d'utilisation provoquent des (fines) fissures dans la couche supérieure finie et endommagent la structure. Sans un soin approprié du cuir, ces menaces peuvent rapidement affecter la qualité et donc la durabilité du cuir.

## **L'entretien général:**

Le cuir en tant que produit naturel doit, même lorsqu'il n'est pas utilisé, être nettoyé régulièrement et surtout nourri pour le maintenir en bon état, afin d'éviter une usure extraordinaire prématurée. Il est important d'utiliser des produits d'entretien biologiques ou synthétiques pour cuir de bonne qualité. Les produits ménagers généraux tels que l'huile pour salades et les nettoyeurs ménagers attaquent le cuir et sont donc définitivement inadaptés! Les produits de soin du cuir sont conçus pour pénétrer dans le cuir, alors méfiez-vous de l'hypersensibilité de votre propre peau.

## **Entretien, nettoyage:**

En fait, les soins seraient bons après chaque utilisation, au minimum cependant, le produit en cuir nécessite un entretien hebdomadaire lorsqu'il est utilisé de manière intensive. Vous commencez à nettoyer et afin d'entrer dans tous les coins et recoins, vous devez d'abord le démonter complètement. Le nettoyage se fait avec un chiffon humide ou une éponge à l'aide d'un nettoyant pour cuir, également connu sous le nom de savon glycéринé. De cette façon vous enlevez la saleté et la graisse et ouvrez à nouveau les pores du cuir, puis utilisez un produit d'entretien pour nourrir le cuir. Le savon glycéринé doit être utilisé avec parcimonie, car il élimine la graisse et une trop grande quantité pourrait également éliminer les graisses naturelles de la structure du cuir. Il existe des variantes de savon pour selle ou de nettoyant pour cuir. Lisez et suivez toujours les instructions d'utilisation du savon ou du nettoyant pour cuir acheté.

## **Entretien, alimentation, huile ou graisse?**

En fonction de sa souplesse, le cuir a toujours besoin d'une certaine quantité de nourrissage. Il est bon de nourrir le cuir immédiatement après le nettoyage, les graisses et les huiles sont alors bien absorbées. Selon la finition, il existe des finitions en cuir naturel, lisse et généralement recouvert, la graisse de cuir ou l'huile de cuir absorberont rapidement ou moins rapidement. Le dessous du cuir est généralement moins lisse voire rugueux et donc plus poreux, une huile ou une graisse est ici facilement absorbée.

Si, après un entretien retardé ou une non-utilisation à long terme, le cuir est devenu dur et rigide en raison du dessèchement, une ou plusieurs applications d'huile pour redonner de la souplesse au cuir seront nécessaires, puis vous pourrez revenir à la nutrition avec de la graisse. Il va sans dire qu'un traitement avec de l'huile pénètre plus profondément qu'un traitement avec des baumes. Sachez qu'une alimentation excessive en huile rend le cuir sur lequel les forces sont appliquées très vulnérable à l'étirement. De plus, l'utilisation excessive d'huile se traduira par une absorption dans les matières synthétiques présents (rembourrages en mousse p.e.) et les coutures, qui seront donc irrémédiablement endommagés. Attention également aux finitions «sans cuir», telles que le cuir verni synthétique et les incrustations Swarovski, ces finitions sont susceptibles de s'abîmer en appliquant des produits d'entretien tels que l'huile et la graisse.

Graisse? Avec un entretien régulier, une alimentation pauvre en graisses sera toujours suffisante. Les graisses sont disponibles dans différentes nuances, utilisez toujours une teinte appropriée afin d'obtenir une surface de couleur uniforme. Il peut être judicieux de faire un test d'impact des couleurs dans un endroit moins visible.

## **Maintenance, post-traitement:**

Faites le nettoyage de finition avec un chiffon sec et propre, puis laissez-le sécher (pas au soleil). Conservez-le dans une pièce sombre et non humide afin que votre cuir soit prêt pour la prochaine utilisation et que vous en profitiez pendant des années.



# F.R.A.® sous gorges croisées et entretien



Quelque chose à propos de la technique en général et de la vulnérabilité des sous gorge croisées en particulier des brides sans mors (toutes marques).

Contrairement aux brides de mors, où les aides de rênes sont appliquées au mors et donc directement dans la bouche (la bride n'a que la fonction de maintenir le mors en place), c'est la bride elle-même qui travaillera sur la tête du cheval suite aux aides du cavalier dans le cas d'une bride sans mors.

Selon le degré de pression de ces aides de rênes (plus ou moins puissantes), cela rend une bride sans mors vulnérable aux dommages. En particulier, les sous gorge croisées des systèmes de rênes croisées peuvent donc s'user voire se casser relativement rapidement.

Les sous gorges croisées sont disponibles en différentes versions, en cuir rond ou plat, et il existe également des sous gorges en corde de polypropylène. Les versions en cuir nécessitent en particulier une attention en ce qui concerne l'entretien. Lisez les conseils détaillés sur l'entretien du cuir au dos, trop d'huile ou de graisse rend le cuir trop souple, le rendant trop élastique et donc s'étire, trop peu ou pas d'entretien peut rendre le cuir fragile et peut le casser. Vérifiez régulièrement l'usure des sous gorges croisées et remplacez-les à temps, les ensembles sont disponibles séparément.